



Iniciativa Global de Agua y Saneamiento



Federación Internacional de Sociedades
de la Cruz Roja y de la Media Luna Roja

© Federación Internacional de Sociedades de la Cruz Roja y de la Media Luna Roja

Cualquier sección de esta guía puede ser citada, copiada, traducida a otros idiomas o adaptada a necesidades locales sin previa autorización de la Federación Internacional de Sociedades de la Cruz Roja y de la Media Luna Roja, siempre que se cite la fuente de manera expresa e inequívoca.

Foto de la portada: Patrick Fuller/Federación Internacional.

IGAS – GWSI

Iniciativa Global de Agua & Saneamiento

Global Water & Sanitation Initiative



“Contribuyendo al logro de los objetivos de desarrollo del milenio, mejorando las capacidades existentes”

2004

Federación Internacional de Sociedades de la Cruz Roja y de la Media Luna Roja

P.O. Box 372

CH-1211 Ginebra 19

Suiza

Tel.: +41 22 730 4222

Fax: +41 22 733 0395

E-mail: secretariat@ifrc.org

Web site: www.ifrc.org

“No podremos vencer definitivamente el SIDA, la tuberculosis, la malaria o cualquier otra enfermedad infecciosa que ataca al mundo en desarrollo, si antes no ganamos la batalla por el agua potable segura, saneamiento y cuidado de la salud básica.”

Kofi Annan

Secretario General de las Naciones Unidas

“Mundialmente, la Federación Internacional está proveyendo a las comunidades empobrecidas y víctimas de desastres con aproximadamente 30 millones de litros de agua al día, apoyando a 1.5 millones de personas. Ahora deseamos proveer de agua y saneamiento sostenible a más de 5 millones de personas, como nuestra contribución al Objetivo de Desarrollo del Milenio de Naciones Unidas que busca reducir en un 50%, para el 2015, la proporción de personas sin acceso a agua potable y saneamiento básico”.

Markku Niskala

Secretario General de la Federación Internacional

“La carga infecciosa causada por el agua contaminada o los depósitos poco seguros de basura en muchos países en desarrollo, es inaceptablemente alta. Las enfermedades relacionadas al agua representan aproximadamente el 35% de las enfermedades comunes recurrentes a nivel mundial. Sumen a esto la pérdida de tiempo productivo cuando la gente se enferma, así como el tiempo empleado en recolectar agua desde grandes distancias, y podrán notar el impacto destructivo que la falta de agua y saneamiento puede tener en nuestras economías y sustento”.

Uli Jaspers, Jefe de la Unidad de Agua y Saneamiento

Secretariado de la Federación Internacional en Ginebra

Propósito

El propósito de este documento y CD es dar una mirada al compromiso por 10 años de la Federación a su Iniciativa Global de Agua y Saneamiento (IGAS), dirigido a las Sociedades de la Cruz Roja y de la Media Luna Roja y a otros potenciales aliados existentes y socios.

Términos y abreviaciones usadas

ODMNU Objetivos de Desarrollo del Milenio de las Naciones Unidas

Federación Internacional Federación Internacional de Sociedades de la Cruz Roja y de la Media Luna Roja

AIRA Administración Integral del Recurso del Agua

Software de Agua y Saneamiento Empoderamiento Comunitario, Participación y Sensibilización en Salud

Hardware de Agua y Saneamiento Tecnología Apropriada, Ingeniería, Insumos y Logística

IDH Índice de Desarrollo Humano de Naciones Unidas

SMART Simple, Medible, Alcanzable, Relevante y con un periodo de Tiempo fijo

TPHS Transformación Participativa en Higiene y Saneamiento

ASH Agua, Saneamiento e Higiene

PVVS Personas Viviendo con VIH/SIDA

MdE Memorando de Entendimiento

URE Unidad de Respuesta en Emergencia



Contenidos

¿Qué es la Iniciativa Global de Agua y Saneamiento	2
¿Por qué una Iniciativa Global de Agua y Saneamiento (IGAS)?	2
¿Cómo trabajará la Iniciativa Global Agua y Saneamiento?	7
¿Cómo es diferente de lo que hacemos hoy en día?	7
¿Cuáles son los criterios de la Iniciativa Global de Agua y Saneamiento?	7
Cumplimiento de la IGAS	12

Anexos y herramientas en CD-ROOM adjunto

- PHAST encuesta de línea de base
- Lista de control de IGAS, herramienta de planificación de proyecto
- Ejemplo de un marco lógico de trabajo en agua y saneamiento basado en el enfoque IGAS
- Ejemplos de proyectos de agua y saneamiento formulados bajo el enfoque IGAS

¿Qué es la Iniciativa Global de Agua y Saneamiento ?

La IGAS define un enfoque común para todas las Sociedades Nacionales para establecer programas sostenibles de agua y saneamiento a mayor escala y más largo plazo, para contribuir más efectivamente a los ODM. La IGAS, en combinación con la iniciativa de los ODM y el lanzamiento de una 2da Década por el Agua (2005-2015) de ONU, intenta generar más recursos disponibles para los proyectos de agua y saneamiento de la Cruz Roja y de la Media Luna Roja. Durante este tiempo, planeamos llegar adicionalmente, al menos a 5 millones de personas vulnerables a nivel mundial.

¿Por qué una Iniciativa Global de Agua y Saneamiento (IGAS)?

El Problema

- § A nivel mundial, 1,100 millones de personas carece de acceso a agua segura y 2.4 billones carecen de servicios básicos de saneamiento.
- § 4 millones mueren anualmente como resultado (80% < 5 años).
- § Más de 30% de las enfermedades comunes recurrentes tienen relación con el agua y saneamiento.
- § 100,000 millones de dólares de productividad, se pierden anualmente.

La Respuesta

- § La Declaración de la ONU – “Acceso a Agua Segura y Saneamiento, un derecho humano”.
- § El Compromiso de la ONU – Comisión de Desarrollo Sostenible (CDS) y ODM's (Objetivos de Desarrollo del Milenio).
- § 2da Década por el Agua (2005-2015) de ONU
- § Estrategia 2010, salud y servicios a la comunidad e IGAS.

La Federación y su red única de Sociedades de la Cruz Roja y de la Media Luna Roja, en concordancia con su Mandato Internacional Humanitario, guía sus acciones con la Estrategia 2010, que identifica tres direcciones estratégicas. El foco está en **“mejorar la vida de las personas vulnerables movilizando el poder de la humanidad”**.

Las tres direcciones estratégicas son:

1. Llevar a cabo programas que respondan a **la salud y servicios a la comunidad**.
2. Enfocarse en una **base de recursos sostenibles y programas de largo plazo**.
3. Trabajar juntos efectivamente con **estrategias de cooperación acordadas y alianzas enfocadas**.

La necesidad de mayores esfuerzos para reducir la pobreza y estimular más el desarrollo en las regiones más pobres del mundo, especialmente en el área de agua y saneamiento, está claramente reconocida al interior del Movimiento de la Cruz Roja y de la Media Luna Roja. Este esfuerzo mayor y el enfoque está expresado en la *Estrategia 2010* de la Federación Internacional, en la política adoptada en agua y saneamiento (2003) y en la Comisión de Desarrollo Sostenible “Objetivos de Desarrollo del Milenio (ODM)”. Un área clave de preocupación es aumentar los esfuerzos para “reducir a la mitad el número de personas viviendo sin agua sostenible y facilidades sanitarias para el 2015” (ODM N° 7) y al hacerlo, también contribuir a:

ODM N° 1 (Erradicar la pobreza extrema y el hambre) ya que las enfermedades están causadas por el agua insegura que se bebe y el inadecuado saneamiento, lo que genera una significativa pérdida de productividad y producción de comida para los pobres.

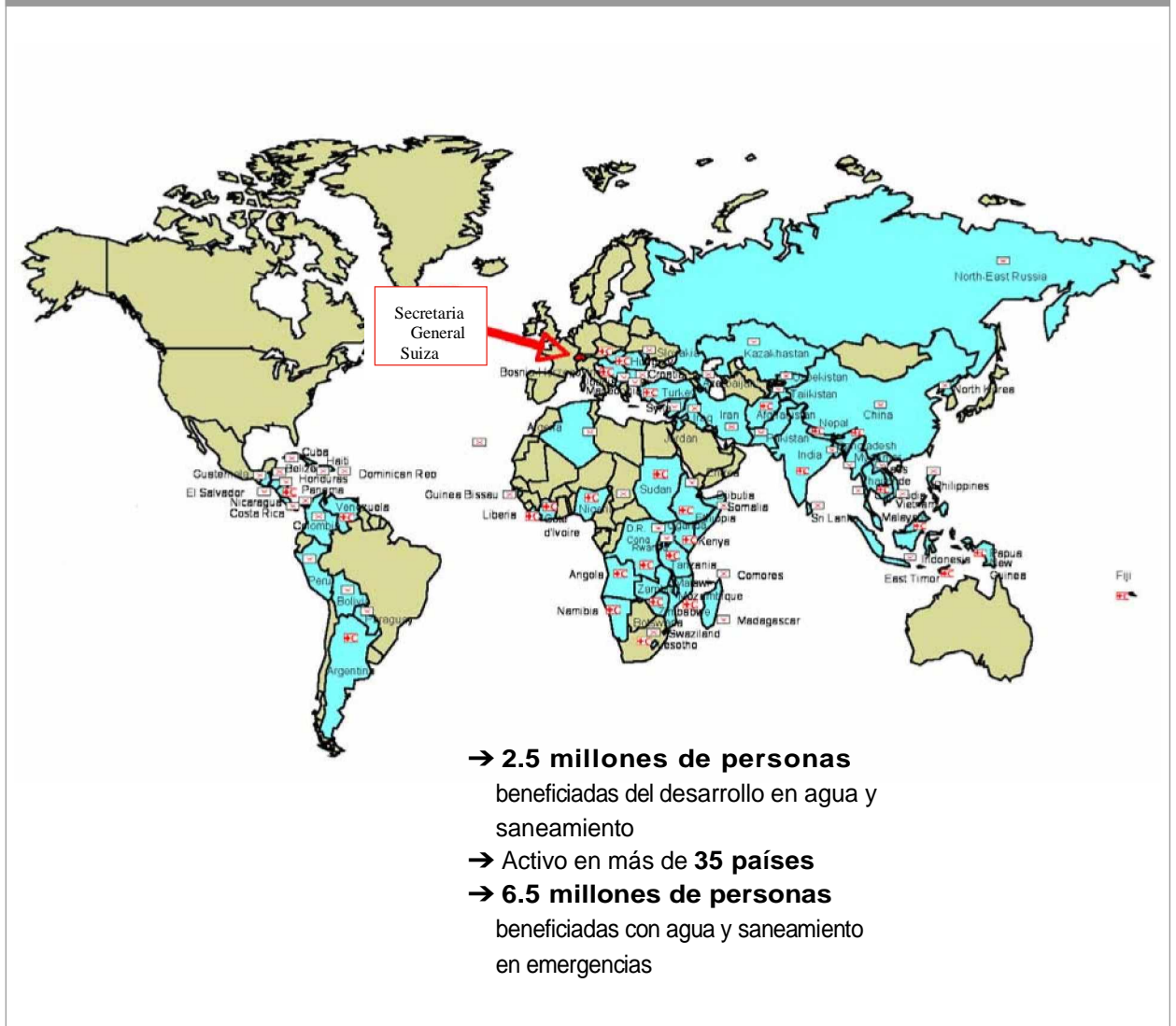
ODM N° 2 (Lograr la enseñanza primaria universal) reduciendo el tiempo que toma recolectar agua, mejorando la asistencia a los colegios, especialmente entre las niñas.

ODM Nº 3 (Promover la igualdad entre los géneros y la autonomía de la mujer) reduciendo el tiempo que toma recolectar agua, las mujeres ganarán tiempo para labores productivas, educación adulta y entretenimiento. Promoviendo una mayor participación de las mujeres en las estructuras comunitarias de agua y saneamiento.

ODM Nº 4 (Reducir la mortalidad infantil) mejorar la salud de los niños, mejorando el acceso a agua segura, saneamiento y promoviendo la higiene.

De esta manera, la IGAS intenta mejorar los programas de desarrollo de agua y saneamiento, dirigiéndose al menos a 5 millones de personas durante los próximos diez años.

MAPA: Mapeo de las actividades de agua y saneamiento de la Federación (1993-2006)

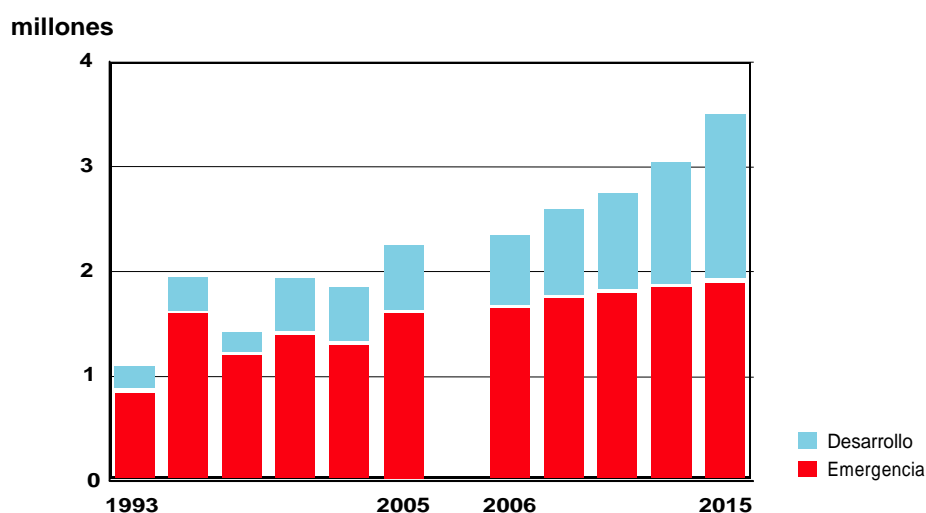


Posición de la Federación Internacional en el sector de emergencia en agua y saneamiento

La Federación Internacional ha establecido bien sus mecanismos de respuesta de agua y saneamiento, y por su capacidad es reconocida en el campo como líder. La Unidad de Agua y Saneamiento de la Federación Internacional es un miembro activo de la IASC de la ONU (Comité Ad-Hoc Inter-Agencias, Grupo de Agua y Saneamiento) en donde todas las agencias de la ONU y los organismos internacionales humanitarios trabajando en agua y saneamiento están representados (UNICEF, UNHCR, OCAH, PMA, OMS, Oxfam, MSF, CICR y otros).

La Federación ha compartido recursos humanos, aportaciones técnicas y producido publicaciones relevantes, junto con otros organismos; y pretende usar estas relaciones de trabajo, formales e informales, para influenciar y compartir experiencias en el establecimiento de una transición mejorada del proceso de emergencia a desarrollo sostenible en este sector.

Mirada a los beneficiarios de agua y saneamiento de la Federación Internacional (actuales y proyectados) 1993-2015



Tipo de Beneficiario	Beneficiarios servidos 1993-2005	Proyección de servicio a beneficiarios 2006-2015
Emergencia	6.5 millones	9 millones
Desarrollo	2.5 millones	5 millones
Total	9 millones	14 millones

La IGAS se ha creado para mejorar y desarrollar los programas de agua y saneamiento, mejorando las oportunidades para canalizar los enfoques sostenibles y de desarrollo del sector de agua y saneamiento de la Cruz Roja y de la Media Luna Roja para asistir a las comunidades vulnerables en mejorar su salud y sus mecanismos de capacidad y copia.

Está proyectado que entre 2006-2015, 5 millones más de personas se beneficiarán de esta programación de desarrollo y con los incrementos proyectados por respuesta a emergencias, se atenderá a 9 millones, dando un total de 14 millones de beneficiarios.

¿Cómo trabajará la Iniciativa Global de Agua y Saneamiento ?

La unidad de agua y saneamiento de la Federación Internacional (departamento de salud y servicios a la comunidad en Ginebra), su red de delegados regionales de agua y saneamiento, personal local y delegados de agua y saneamiento con base en países, brindarán asistencia a las Sociedades Nacionales que quieran preparar propuestas para la Iniciativa. Para calificar y ser incluido en la IGAS, es necesario cubrir un paquete de criterios, los cuales están explicados en este documento; además, hay una lista de control para asistir a la planificación IGAS. La Federación Internacional puede ayudar a la preparación de propuestas y a la presentación de las mismas a donantes potenciales y socios. Cuando los fondos estén asegurados, la Federación aspirará ser un socio ejecutivo, cuando sea apropiado, con la Sociedad Nacional que será la titular del proyecto. La IGAS buscará el apoyo tanto de fondos bilaterales como multilaterales.

¿Cómo es diferente de lo que hacemos hoy en día?

Nuestras actividades de agua y saneamiento en tiempos de emergencias todavía serán nuestra prioridad, trabajando con la Unidad de Respuesta a Emergencias (URE) y otros mecanismos de respuesta a desastres en agua y saneamiento, coordinando las operaciones, manteniendo estándares, dando oportunidades de entrenamiento, investigación y desarrollo técnico y servicios de apoyo. Sin embargo, la experiencia nos ha enseñado que las necesidades en emergencia pueden reducirse entre los más vulnerables, si sus facilidades de agua y saneamiento están bien establecidas y sí, como resultado de proyectos de desarrollo, sus capacidades de respuesta a desastres se han fortalecido. Nuestras actividades de largo plazo en agua y saneamiento continuarán como hasta la actualidad, pero con un enfoque mayor en expandir estas intervenciones para alcanzar los criterios de la IGAS.



¿Cuáles son las iniciativas globales de agua y saneamiento?

Para asegurarnos de que los proyectos de la IGAS encajen dentro de los parámetros de la iniciativa, y la política de agua y saneamiento de la Federación, debe ser adoptado un **enfoque integrado** como un “*enfoque estratégico para el equitativo, eficiente y sostenible manejo de los recursos del agua*” y se espera contribuir a mejorar el estado de la salud y la conciencia sobre higiene de la población objetivo – reduciendo las enfermedades relacionadas al agua y saneamiento a través de la mejora en el acceso sostenible de agua segura, apropiado saneamiento, aplicación de buenas prácticas de higiene y administración comunitaria del agua. El enfoque estratégico propuesto está basado en principios básicos acordados internacionalmente, relacionados a la necesidad de proteger el ecosistema, y a extender las propiedades saludables y productivas de las fuentes de agua fresca, de manera equitativa y eficiente entre la humanidad, con especial énfasis en las personas pobres y desatendidas.

La IGAS contiene los criterios guía para asegurar un enfoque integral y establece un enfoque común para todos los proyectos de desarrollo de agua y saneamiento de la Cruz Roja y de la Media Luna Roja. Algunos de estos criterios son:

- § **Identificación de beneficiarios:** Identificación de comunidades vulnerables con significativamente poca cobertura de agua y saneamiento.
- § **Criterios técnicos (hardware):** Opciones de tecnología apropiadas y al alcance.
- § **Tamaño de los proyectos:** Proyectos grandes, de largo plazo, que signifiquen mayor economía de escala y menor costo por beneficiario. Fondos de largo plazo significan una movilización de recursos más seguros.
- § **Compromiso y promoción de la salud (software):** Participación comunitaria mejorada, administración y promoción de la higiene/saneamiento.
- § **Impacto:** medible, con indicadores de impacto claramente definidos.
- § **Enfoque de género:** Más conciencia y consideraciones de género durante el planeamiento y la implementación del proceso.
- § **Integración del gobierno y otros socios externos:** Estar en línea con los planes nacionales de agua y saneamiento, la política de agua y saneamiento de la Federación Internacional, y con la Administración Integrada del Recurso del Agua (AIRA).
- § **Enfoque ambiental:** Asegurarse de que las alternativas técnicas sean apropiadas para el ambiente, y que cualquier posible impacto negativo sea minimizado.

> 1. Cómo se identifican a los beneficiarios?

Los beneficiarios de los proyectos de agua y saneamiento serán identificados usando una serie de criterios:

- **Índice de Desarrollo Humano (IDH):** La mayoría de países tienen los datos del Índice de Desarrollo Humano (IDH) de la ONU o datos similares, que indican la cobertura nacional de agua y saneamiento, y generalmente, señala las áreas o comunidades en donde esa cobertura es más baja. Como regla general, la Sociedad Nacional debe identificar a aquellos con la menor cobertura o las áreas donde la cobertura es significativamente menor que la del promedio nacional.
- **Capacidad de la Sociedad Nacional:** La opción preferida deberá ser en las áreas donde la Sociedad Nacional tenga otras actividades planeadas o en ejecución y donde la capacidad de la filial esté establecida, si la regla del IDH aplica.
- **Selección de áreas geográficas:** Las intervenciones dispersas deben evitarse, el impacto y costo por beneficiario se mejora si el proyecto se enfoca en un área geográfica determinada, o distrito.
- **Participación de los interesados:** La relación con los potenciales beneficiarios debe tomarse a través de las estructuras comunitarias existentes, utilizando voluntarios de la Cruz Roja y de la Media Luna Roja, con la participación del gobierno y otros socios cuando sea apropiado. El tema clave es la sostenibilidad, en otras palabras, motivar a los beneficiarios a comprometerse a sostener las facilidades de agua y saneamiento y a adoptar cambios de comportamiento que aseguren el impacto a largo plazo.

Para identificar beneficiarios y capturar los temas claves respecto a la situación actual del sector en servicios de agua; las prácticas y conductas de higiene, saneamiento, estado de salud general y las capacidades de administración y estructuras comunitarias, en esas áreas, se ha diseñado una **encuesta de base para la lista de control** (ver Anexos).

➤ 2. ¿Cuáles son los criterios técnicos?

Para motivar a que el proyecto sea sostenible entre los vulnerables, la elección de la tecnología debe ser apropiada al contexto de país/comunidad. Las opciones de tecnología simples y de bajo costo son siempre mejores, especialmente si ya han tenido algún éxito en el país o región.

El objetivo es construir y mejorar las **tecnologías existentes** para mejorar la seguridad y confianza tanto del agua y las facilidades sanitarias (simplificar los requerimientos de O&M - Operación y Mantenimiento), minimizar los efectos negativos en el ambiente y asegurar que sea sostenible). **Los criterios ambientales y sociales** deben ser considerados durante la elección participativa de la tecnología, tomando en cuenta mantenimiento, nivel del servicio, calidad del agua, aceptación cultural, seguridad del agua (asegurar que haya agua todo el año), oportunidades de réplica, construcción de capital social (la participación de la comunidad en la construcción, inyección de capital en la economía rural, etc.), apoyo de las autoridades de agua locales y el potencial impacto ambiental.

El importante rol jugado por las autoridades locales debe tomarse en cuenta, y el apoyo al gobierno (la Cruz Roja y de la Media Luna Roja actuando como auxiliar del gobierno) debe ser motivado. La relación con los potenciales beneficiarios también es importante para asegurar **la selección participativa, el diseño y la ubicación** de las alternativas técnicas dentro de las estructuras comunitarias existentes, utilizando como puntos de entrada a las filiales de la Cruz Roja y de la Media Luna Roja, personal y voluntarios.

Considerando el **costo por beneficiario**, la opción apropiada debe mantener este costo dentro de los límites aceptables. Si se requiere algo técnicamente complejo o de mucha inversión, esto probablemente no sea adecuado para una intervención de la Cruz Roja y de la Media Luna Roja bajo la IGAS, pero muchas veces son la única opción en una situación de respuesta a desastres, de corto plazo.

Las habilidades de la comunidad en **O&M** de agua y saneamiento deben ser mejoradas a través del entrenamiento de comités de agua y saneamiento, proporcionando paquetes de entrenamiento, en donde sea posible la colaboración de los ministerios a cargo y otros socios, en caso sea apropiado.

➤ 3. ¿Qué tamaño tendrá el proyecto?

La experiencia muestra que con operaciones a gran escala se puede reducir el costo, siempre y cuando los proyectos de agua y saneamiento son superiores a cierto tamaño. Para asegurar que los costos y el impacto estén dentro de los límites aceptables, los proyectos deben apuntar a una población relativamente grande, típicamente **100,000 personas o más por proyecto, con una duración de no menos de dos años**. Esto asegura que los costos fijos sean un pequeño porcentaje del total y que la Sociedad Nacional ejecutora se beneficie más de la construcción de capacidades al manejar proyectos con escalas de tiempo más largas, que justifiquen los costos de capital y operación.

➤ 4. ¿Cuáles son los criterios del software?

Incrementar las habilidades técnicas y administrativas del personal de la Cruz Roja y de la Media Luna Roja en programación de ASH (agua, saneamiento e higiene) debería ser un objetivo común en todos los programas de agua y saneamiento de la Cruz Roja y de la Media Luna Roja, para así fortalecer las capacidades nacionales de respuesta a las necesidades de agua y saneamiento.

La comunidad objetivo debe ser un socio clave en este enfoque. La mayor cantidad de beneficiarios posible debe verse involucrada en la concepción, el planeamiento y la implementación de las actividades, darles **una voz** en la toma de decisiones. Esto es especialmente relevante porque la propiedad del proyecto debe de ser de la comunidad (empoderamiento), y el proceso de toma de decisiones debe involucrar a todos los interesados.

Las acciones deben encaminarse a fortalecer y construir sobre las capacidades técnicas y administrativas existentes, tomando en cuenta lo que falta. El personal de agua y saneamiento y los **comités comunitarios de agua y saneamiento** deben encargarse de los temas financieros y técnicos, los pagos, la resolución de conflictos y problemas. Estos comités deben ser reconocidos como los líderes del proceso de implementación y convertirse en los órganos responsables del mantenimiento y sostenibilidad.

El uso de la **metodología TPHS** (PHAST en inglés) apoya el éxito y sostenibilidad del proyecto al incrementar la conciencia sobre higiene dentro de las comunidades. Las comunidades objetivo a través de este proceso se vuelven capaces de examinar las conductas de higiene existentes, comprender cómo la transmisión de enfermedades se lleva a cabo y cómo pueden prevenirlas a nivel del hogar. Se le da la oportunidad a la comunidad de evaluar su comportamiento actual y sus facilidades y decidir que mejoras sanitarias e higiénicas deberían practicar.

> 5. Impacto:

En general, los siguientes impactos deben esperarse de los proyectos de agua y saneamiento implementados bajo la IGAS:

- Reducción de las enfermedades relacionadas al agua y saneamiento. Mejora del estado de salud y mayor conciencia de higiene en la población objetivo.
- Incremento de las capacidades organizacionales e individuales del personal de las Sociedades Nacionales, los voluntarios y la comunidad en la programación de ASH – agua, saneamiento e higiene.
- Incremento de la sensibilización de las políticas a nivel nacional y global. Contribución a los ODM (específicamente los ODM N° 1, 2, 3, 4 y 7).
- Incremento del acceso a servicios de agua y saneamiento sostenibles y accesibles para grupos vulnerables, especialmente mujeres, huérfanos, PVVS y otros grupos vulnerables.
- Mayor participación de las mujeres en la administración de los proyectos de agua y saneamiento y en el proceso de toma de decisiones.



- Generación de manuales técnicos, reportes, guías, folletos, etc. Adaptación de algunos de los manuales y guías generados por el proyecto, por los variados sectores interesados.
- Mayor conocimiento y conciencia de información relacionada a la higiene (alimentos, agua, ambiente, higiene personal y doméstica). Adaptación de las buenas prácticas de higiene a nivel de hogar y de comunidad.
- Desarrollo, adaptación y promoción de tecnología apropiada de agua y saneamiento.
- Replicación de la tecnología apropiada en otras comunidades más allá de las áreas del proyecto.

Para seguirle la pista a los impactos esperados de las acciones de la Cruz Roja y de la Media Luna Roja en agua y saneamiento, **un sistema de monitoreo y evaluación** sólido y dinámico debe institucionalizarse, con revisiones periódicas, involucrando a los beneficiarios y los grupos objetivos, así como a los interesados claves.



Una lista de control de agua y saneamiento diseñada para capturar los temas claves relacionados a los objetivos del proyecto y los resultados esperados, también puede ser usada para producir **un paquete de indicadores participativos** para medir objetivamente los logros de los resultados esperados y las actividades del proyecto. Los indicadores que se desarrollen deben ser constantemente revisados a nivel comunitario, basándose en actividades TPHS y realidades locales. Los diferentes grupos de la comunidad, a través de un enfoque participativo, guiarán las intervenciones del proyecto durante las reuniones periódicas y sesiones de monitoreo y evaluación, así como en las consultas con los participantes.

Un proceso de **evaluación participativa a mitad del término** debería darse, incluyendo una revisión de los objetivos del proyecto y los resultados esperados en todos los niveles. Los resultados pueden ser útiles para revisar el progreso del proyecto y re-diseñar la fase final del proyecto si fuese necesario. Al final del proyecto, la **evaluación final** debería ser llevada a cabo consultando a diferentes participantes.

Las acciones deberían tener un **efecto multiplicador** al cubrir las deficiencias a nivel de capacidades organizativas y habilidades individuales en la Cruz Roja y de la Media Luna Roja y los niveles comunitarios. Estas capacidades fortalecidas deben ser usadas más allá del ciclo del proyecto, por ejemplo: los grupos TPHS formados pueden entrenar a otras comunidades, los comités de agua y saneamiento pueden entrenar a sus similares en otras zonas de trabajo de la Cruz Roja y de la Media Luna Roja, las habilidades en el manejo de proyectos se pueden impartir al personal de proyectos de la Sociedad Nacional.

El intercambio de experiencias y lecciones generadas por el proyecto deben ser diseminadas con la producción de materiales de información y comunicación (por ejemplo, folletos) resaltando los progresos/logros del proyecto. Estos pueden ser distribuidos periódicamente entre los interesados, las agencias gubernamentales y los actores de agua y saneamiento.

➤ 6. Enfoque de Género:

De acuerdo a la Declaración del Milenio y los ODM, se debería notar que a pesar de que hay una meta especial (Nº 3) formulada específicamente para asuntos de género (“Promover la igualdad entre los géneros y la autonomía de la mujer”); la equidad de género y los derechos de la mujer atraviesan y están detrás de todas las otras metas.

En el sector de agua y saneamiento se reconoce la diferencia de roles entre mujeres y hombres ya que contribuyen de manera diferente en la administración del agua. Por ello, merece plena consideración al momento de planear el ciclo, y cuando sea necesario, se deberá tomar las medidas adecuadas para enfrentar la inequidad de género.

➤ 7. Integración del Gobierno y otros socios externos:

Un **enfoque de alianzas** debe construirse sobre las fortalezas y experiencias de las Sociedades Nacionales en el campo de agua y saneamiento. Se debe motivar el vínculo con los ministerios del gobierno relevantes, con las agencias y otros actores trabajando en agua y saneamiento. Este enfoque realza la sinergia, reduce la duplicación de esfuerzos, promueve el mejor uso de los recursos, crea alianzas para promover las buenas prácticas y la sostenibilidad más allá de la fase de implementación del proyecto.

Para fortalecer las alianzas y los lazos de coordinación en todos los niveles de la intervención, se requiere tener reuniones regulares o talleres para definir y actualizar los roles y aclarar las expectativas de varios de los participantes. MdE (Memorandos de Entendimiento) u otros acuerdos apropiados deben darse entre los grupos participantes, como la Sociedad Nacional, el gobierno y los grupos beneficiarios.

Comités directivos compuestos por todos los participantes involucrados en la administración del proyecto y representando en todos los niveles de administración del proyecto, deben establecerse para compartir información, tomar decisiones, registrar los comités comunitarios y coordinar el apoyo técnico desde el gobierno y otros socios.

➤ 8. Enfoque de ambiente:

Es recomendable obtener una imagen preliminar de los impactos que una intervención tendría en el ambiente, que provea rápidamente una indicación de los impactos potenciales positivos y negativos, y definir actividades de mitigación para asegurarse de que los impactos negativos se vean minimizados.

Cumplimiento de la IGAS

Alentamos y apoyamos a las Sociedades de la Cruz Roja y de la Media Luna Roja a adoptar los criterios del IGAS y a aplicarlos durante todas las fases del proyecto. Al asistir a las Sociedades Nacionales en hacer lo dicho, la Unidad de Agua y Saneamiento de la Federación Internacional se compromete a lo siguiente:

- § La Unidad de Agua y Saneamiento proveerá de **consejo y soporte técnico** a las Sociedades Nacionales para movilizar recursos, ayudar en el planeamiento y presentación de las propuestas y puede asistir en la implementación, monitoreo y evaluación del proyecto.
- § Se ha elaborado una **lista de control de IGAS** basada en los criterios descritos previamente, **como una herramienta para planear proyectos** que se usa para reforzar el concepto común y enfoque.
- § La IGAS compromete a las Sociedades Nacionales en **adherirse a los estándares nacionales e internacionales**, especialmente en la elección de tecnología y estandarización.
- § La IGAS es el concepto utilizado para representar **el incremento del compromiso de la Federación Internacional para contribuir al logro de los ODM de agua y saneamiento.**



La traducción de este documento ha sido realizada por la Delegación Regional de América del Sur

Dirección: Los Naranjos 351 – San Isidro Lima 27 – Perú

Tel: 0051-1-2218151

Mayor Información:

Delegación Regional de Lima:

Delegado Regional de Salud: francisco.vallejo@ifrc.org,

Oficial de Salud: yazmin.castillo@ifrc.org,

Delegada de Manejo de Desastres y WatSan: natalia.gomezdetravesedo@ifrc.org

Delegación Regional de Panamá:

Delegado Regional de Salud: john.fleming@ifrc.org

Los Principios Fundamentales de la Federación Internacional de la Cruz Roja y de la Media Luna Roja

Humanidad

El Movimiento de la Cruz Roja y de la Media Luna Roja, al que ha dado nacimiento la preocupación de prestar auxilio, sin discriminación, a todos los heridos en los campos de batalla, se esfuerza, bajo su aspecto internacional y nacional, en prevenir y aliviar el sufrimiento de los hombres en todas las circunstancias. Tiende a proteger la vida y la salud, así como a hacer respetar a la persona humana. Favorece la comprensión mutua, la amistad, la cooperación y una paz duradera entre todos los pueblos.

Imparcialidad

No hace ninguna distinción de nacionalidad, raza, religión, condición social ni credo político. Se dedica únicamente a socorrer a los individuos en proporción con los sufrimientos, remediando sus necesidades y dando prioridad a las más urgentes.

Neutralidad

Con el fin de conservar la confianza de todos, el Movimiento se abstiene de tomar parte en las hostilidades y, en todo tiempo, en las controversias de orden político, racial, religioso o ideológico.

Independencia

El Movimiento es independiente. Auxiliares de los poderes públicos en sus actividades humanitarias y sometidas a las leyes que rigen los países respectivos, las Sociedades Nacionales deben, sin embargo, conservar una autonomía que les permita actuar siempre de acuerdo con los principios del Movimiento.

Voluntariado

Es un movimiento de socorro voluntario y de carácter desinteresado.

Unidad

En cada país sólo puede existir una Sociedad de la Cruz Roja o de la Media Luna Roja, que debe ser accesible a todos y extender su acción humanitaria a la totalidad del territorio.

Universalidad

El Movimiento Internacional de la Cruz Roja y de la Media Luna Roja, en cuyo seno todas las Sociedades tienen los mismos derechos y el deber de ayudarse mutuamente, es universal.



La Federación Internacional de Sociedades de la Cruz Roja y de la Media Luna Roja promueve las actividades humanitarias de las Sociedades Nacionales a favor de las personas vulnerables.

Mediante la coordinación del socorro internacional en casos de desastre y el fomento de la asistencia para el desarrollo, se propone prevenir y aliviar el sufrimiento humano.

La Federación, las Sociedades Nacionales y el Comité Internacional de la Cruz Roja constituyen, juntos, el Movimiento Internacional de la Cruz Roja y de la Media Luna Roja.